

ملی محسوسه

هـ آیک برنجی وارده بشمی کوندری میبار ، علمی ، ادبی ، اقتصادی ، حرفتی مجموعوردر .

مصاحبه

باغجوان علی عثمانک آملایسه

باغجوان علی عثمان ، اونه بر اولایا ، نده
برشیطاندر ، علی العاده برانساندر . کچن سنه

بنم باغجوانمندی و مملکتنه کیدنجهیه
قادر بخله برابر جالشدی . بورا
دهکی فیکر لک آسیل صاحبی
کمدیسی در . بن بو فیکر لری
یانکنز طرز واسلوبه صوقدم :
برا یلک بهار کونی باغجیه
چیدم . علی عثمان هر زمانکی
کچی چالیشور ، طوپراق بلله
پوردی . باغجوانلی اوندن دها
ای آکلادی می طن ایدن بن
علی عثمانک فعالیته وقت ایدیوردم .
علی عثمان بر بل ووریور . فقط
دوقمبل جمالی طوپراغه صوقراق
قاریدیشوریور ، بابانی اوتری
آیقلا پوردی . علی عثمانک بو
فعالیتده وقت کچیرن تبیل بر
آدامک کسیک حالی واردی .
صوردم :

— نه بابیورسک ، علی
عثمان آغا ؟ ..

— بل بلله یورم بکم . چوق
آریق وار ، اونلری تمیزله یورم .
— تمیزله مه سه که نه اولور ؟
علی عثمان حیرتله یوزیمه

باقیدی :

— نه سویله یورسک سن افندی !
تمیزله مه سه نه می اونور ؟ آریق هر طرفی
قابلاز . دیکدیک ش قایب اولور . دنیا ده

بونک قادر عارسز ، بونک قادر ایت جائلی
نه واردر که .. زویه دوشسه اوزاده بیتر .
زدهه بر صاپی بیته اورانی قابلاز . آریق
سبزمنک ، چیچکک دوشمانی در . خیتیر
طبیق کوتو انسانلره بکزه در . زویه بر تانه سی

— ای اما علی عثمان آغا بویله هر برینی
آلکه آری آری آیقلا یا جغه ، اوزرینه بر
چاپا وورسک اولمازی ؟ ..
بـ سفر علی عثمان کولرک شو جوانی
پوردی :

— چوقوقی سک سن
افندی ! هیچ آریقک کولکری
طوپراغک آلتنده براقیلیرمی ؟
سن چاپا ایله اوستی کمرسک ،
دوزلرسک ، آریق تولدی
صانیرسک اما او طوپراغک
آلتنده یاشار . مطبق فنا انسانلر کی
کیزله نیر . تام محصول بیتشه جکی
وقت برده باقارسک که باشی
قالدرمش . آرتق کوچک یترسه
اوغراش ! بوتون امکلرک بوشه
کیدر .

بن تجربه لی باغجوانک مراقفی
تقدیر ایتدیم ایچون اونی بر آرز
داها سویله تمک ایستدم .

— جاتم علی عثمان آغا
او حالده آریق لری چقدینی زمان
برر برر چکرسک اولمازی ؟
بوسفر علی عثمان نه کولدی ،
نده یوزیمه باقدی . بوتوصیه مک
حیاتدن آلدینی بوتون تجربه لره
قارشی کلدیکنی دوشونور کن کوز .
لری اوندن فیرلار کی اولیوردی :

— دلی می سک سن افندی ؟
دیدی . اوخیزیر آریق آیقلا
نیر می هیچ ؟ اور کره طوپراغک آلتنده قالدی ،
کولکری هریره صالار . صوکر اونی چبقار ایم
دیرکن بوتوف محصولی قایب ایدرسک سن ..



تحریر هیتمزدن دارالفنون تربیه مدرسی
اسماعیل مفتی بک

کیرسه اوراده فنائق جوغالیر . آرتق اییلر
یاشایماز اولور ...
علی عثمانه اعتراض ایتدم :

صوک بهار اقسامی

کیرله غمش بختک ییلدی سنده ،
قورمال خیالکده اونی آردام ،
اسکی آکاردده داغده ، چنده ،
پیکار باشلارنده سنی دویارم .

روزکاک کوکله دوکدیکي هوس
بختیار کونلرک یدکاریمی ؟
ارزاقده کوکله آغلاور بر سس ،
بو موسده عشقک سوک بهاریمی ؟
بارقارل صارابر ، دوکولور صویه ،
قاب اولور مائنده یولرک اوجی ؛
دالارکن بلبلار باغده اوتوبه
فوروده آریور کونک سورغوجی .

کیرله غمش بختک ییلدی سنده ،
قورمال خیالکده اونی آردام .
اسکی آکاردده داغده ، چنده ،
پیکار باشلارنده سنی دویارم ...

اسماعیل نامی

باغچوان علی عثمانه سوک سؤالی صورمق
ایسته دم :

— علی عثمان آغا قاج سנהلک باغچوانسک ؟
— اوندی بکرمی بش !
— سنجه اوستا باغچوان کیمدر ، بکا
سویلمیسک ...

— کیم که اولانار لاسنی ایجه آیقلاز ،
ایچنده ایریق دکل ، توی سیله براقاز ، کیم که
توخومی ائی سچهر ، کیم که ائی توخومی
تام وقلنده دیکمه یی بیلیر . کیم که محصورانی
اوتدن ، حایاندن دکل ، کندندن بیله
قیصقانیر ، ایشته او آدم باغچواندر اوندی ...
شیمدی علی عثمانک قعاتنی کینشله تیورم :
«نارالا» برجعتیدر . «توخوم» برجرتیر .
«آریق» تعصب ، اتخواع کی منی برحیاتدر .
«علی عثمان» برادره آدمی در . «باغچوانلق»
ایسه اجتایی حیات حقتنده کی مثبت فکر لر مزدر .
بو حدلر برکره معلوم اولدقدن سوکر اعلی
عثمانک قعاتنی اجتایی حیاتده تطبیق ایتک
نمکندر ...

چایاچه : ۱۹۲۸ اسماعیل هفی

ادبیات تارنجی

درویش محمد

آصوفی خالق ادبیاتک تارنجده بکتاشی
شاعرلرینک چوق یوکسک و مهم موقعلری
واورد . یونس امره نیک الیاسکی معنی قایغوسیز
آبدالک تاثیر یله تشکیل ایدن بکتاشی شعری ،
دینله بیلیرکه ، بو ادبیاتک تام معناسیله اصلی
[اوزرینال] محصولی اولوب ملی ذوقک
حقیقی وقوقتی برمعکسیدر . خالق ادبیاتک
شیمدی به قدار بوتون شمول و وسعتیله تدقیق
ایدیله مسمنه بناء ، بونک عمومی چرچومسی
داخلنده بونان آصوفی خالق ادبیاتنه وطیبی
بو آرادده بکتاشی شه ینده ، مع الاسف پک آز
تماس اولونمشدر . بو اعتبار ایله اثرلرندن
صرف نظر ، بکتاشی شاعرلرندن برچو غنک
حتی اسمعلری بیله مجهول اولدقدن باشقا ،
اسم و اثرلری معلوم اولانلرینکده حیاتلری
تئوره مدار اولاجق وثیقه موجود دیکلدر .
درویش محمد ، نفسلری قسماً آله
ایدیله بیکمز ، فقط صرف ایتدی بیکمز دوامی
ویوروجی مساعی به رغماً ، کندینسی طایفه
بر تورلو موفق اولامادیغمز بکتاشی شاعر -
لر ندندر . قایغوسیز ، آبدال موسی ، پریسلطان ،
اولانلر شیشی ابراهیم ، صنعاع غبی ، قول
همت ، دزدلی ، سبرانی ، ترانی ، کدا توفیق ،
محمی الدین آبدال ، شامی ، عربانی وداها یونلر
کبی برقم بکتاشی شاعرلری حقتده آز ،
چوق معلومات آلیسید بیکمز حالد ، احمال
طریقت عالنده پک معروف اولمادیقی جهته ،
درویش محمدده دائر استفاده ایتدی بیکمز منبعلرده
صریح ویا ضعیفی ، کلی ویا فرعی ، هر هانکی
برشکده بر قیده تصادف ایدمه مک .

بودرین و کشف قارانانی برپارچا آچارق
بزه شاعرک ایچ یوزنی کوسترم ، فکر لرینی ،
اعتقادلرینی ایضاح ایله معنوی هویتی سچمه مزه
فرصت ویرن ، ینه اونک اثرلریدر . بونلره
نظراً درویش محمد ، حاجی بکتاش چراغکن
صادق بر پروانه سدر . او ، بونی صافلامه

بشنجی سنه

هیچ لزوم کورمز . ایجابنده ذوقله ، غرورله
اعتراف ایتدکن ماعدا ، بونکله قالمه برق
باشقا لتجا ایدیله جک ، درمان آراناجق قانی
بولونمادیغنی سسویلر ، بر مرید صمیمیت
وتواضعیله همت وحمایه سندن محروم براقامای
ایچون پیرنر استمداد ایدر :

الله مدد و محمد یدلی
بئی درگاهکدن محروم ایله
پریم خنکار حاجی بکتاش ولی
بئی درگاهکدن محروم ایله

بونیلر ، روحندن قویوب کلکله برابر ،
درویش محمدی تعریف ایتدکن پک اوزاقدر .
شوقدارکده او ، بو طرز زده دعا و مناجاته منحصر
نفسلر تعلیمندن خوشالانیر ، حقدن ، پیغمبردن ،
علیدن ، حاجی بکتاشیدن متا دیماً مفقرت
وصیانت دیله مکده درین برحظ و تلسی بولور .
بو یولده کی مهصر علرندن برقاچنی دهاا نقل
ایدیورن :

هر صباح هر صباح غناوک داغیلور
ویرنم مرادم امام حسین
هاشق بابیلرک یوینی یوکاور
ویرنم مرادم امام حسین

پیکر

ویرلله م اشیککه طویرام
کوردیم بیکم بری کوستر کوردیم
سندن غیری کیم وار کیمه وارام
ویرنم مرادم امام حسین

پیکر

غریب تر به که کلام ای کریم
غروب سیز ، شهیم سنی سوزم
سالم قابوکده بویم ایکریم
ویرنم مرادم امام حسین

پیکر

سنی سوهن عاشق دیوانه اولور
آزار حق کندی اوزنده بولور
باشی سلیمکه قابوکده کایر
ویرنم مرادم امام حسین

پیکر

اقرار اعلی اولان اقران بولور
علی سوهنلر جیفیره کاور
درویش محمد سکا یالوازی
ویرنم مرادم امام حسین

درویش محمد نظرلارنده یالکیز غفو ،